

de ved artikel VII eller ved andre af nærværende traktats bestemmelser sikrede rettigheder og begunstigelser.

4. Det skal kunne forlanges, at hver parts statsborgere og selskaber inden for den anden parts områder afhænder ejendom, som de måtte have erhvervet:

- a) for rørlig ejendoms vedkommende, hvis udlændinges ret til at eje den er eller bliver begrænset eller forbudt i medfør af nærværende artikels andet stykke, og
- b) for fast ejendoms vedkommende, hvis ejendommen besiddes for andre formåls skyld end dem, hvortil der henvises i nærværende artikels tredje stykke.

Der skal ikke for sådanne afhændelser kunne stilles betingelser eller krav, der ville forhindre opnåelse af den fulde og retfærdige værdi, og navnlig skal der indrømmes en frist på mindst fem år til at foretage en sådan afhændelse.

5. Hver parts statsborgere og selskaber skal med forbehold af bestemmelserne i nærværende artikels fjerde stykke inden for den anden parts områder nyde nationalbehandling med hensyn til at afhænde ejendom af enhver art.

Artikel X.

Hver parts statsborgere og selskaber skal inden for den anden parts områder nyde national- og mestbegunstigelsesbehandling med hensyn til at opnå og bevare patentrettigheder og med hensyn til retten til varemærker, firma, etiketter og industriell ejendomsret af enhver art.

Artikel XI.

1. Hver parts statsborgere, der er bosatte inden for den anden parts områder, og hver parts statsborgere og selskaber, der inden for den anden parts områder driver handel eller anden indtægtsgivende virksomhed eller videnskabelig, undervisnings-, religiøs eller velgørenhedsvirksomhed, skal med hensyn til

til present Treaty, in conformity with the applicable laws and regulations.

4. Nationals and companies of either Party may be required, within the territories of the other Party, to dispose of property they may have acquired:

- a) in the case of movable property, if the alien ownership thereof is limited or prohibited pursuant to paragraph 2 of the present Article;
- b) in the case of immovable property, if the property is held for purposes other than those referred to in paragraph 3 of the present Article.

Conditions or requirements shall not be imposed upon such disposition that would prevent the realization of full and just value. Particularly, a term of at least five years shall be allowed in which to effect such disposition.

5. Nationals and companies of either Party shall be accorded national treatment within the territories of the other Party with respect to disposing of property of all kinds, subject to the provisions of paragraph 4 of the present Article.

Article X.

Nationals and companies of either Party shall be accorded, within the territories of the other Party, national treatment and most-favored-nation treatment with respect to obtaining and maintaining patents of invention, and with respect to rights in trade marks, trade names, trade labels and industrial property of all kinds.

Article XI.

1. Nationals of either Party residing within the territories of the other Party, and nationals and companies of either Party engaged in trade or other gainful pursuit or in scientific, educational, religious or philanthropic activities within the territories of the other Party, shall not be subject to